|  |
| --- |
| MAsarykova univerzita |
| Kalevipoeg |
| Historická a současná reflexe |
|  |
| **Jana Očadlíková, UČO 498431** |
| **25. 11. 2019** |

|  |
| --- |
| Práce by měla sloužit jako reflexe národní památky estonského písemnictví – eposu Kalevipoeg. Obsahuje stručný historický kontext, informace o autorovi, samotnou reflexi a shrnutí celkového dojmu z díla. |

Obsah

[1. Úvod 2](#_Toc25859251)

[2. Historický kontext 2](#_Toc25859252)

[2.1. O autorovi 3](#_Toc25859253)

[2.2. Vliv díla na estonské národní obrození 3](#_Toc25859254)

[3. Porovnání historické a soudobé reflexe 4](#_Toc25859255)

[4. Závěr 5](#_Toc25859256)

[5. Zdroje 7](#_Toc25859257)

# Úvod

Tato seminární práce se zabývá, jak je již z názvu patrné, dílem Kalevipoeg a jeho historickou i současnou reflexí. Práce by měla být odpovědí na otázky, co to Kalevipoeg vlastně je, kdo je jeho autorem, proč a za jakých okolností dílo vznikalo, jestli a jak ovlivnilo svou dobu a zda má případně ještě dnes případnému čtenáři co nabídnout. Od základního, teoretického uvedení do problematiky, přechází práce postupně až ke stránce praktické, která obsahuje vlastní reflexi.

Hned na začátku je nutno uvést, že Kalevipoeg, nebo v českém překladu Syn Kalevův, jehož autorem je Friedrich R. Kreuzwald, je obecně definován jako estonský epos, tj. rozsáhlá, veršovaná epická skladba. V případě Syna Kalevova se jedná jednoznačně o epos národní, protože se zde líčí život a hrdinské činy hlavní postavy, které svým smyslem povzbuzují národní cítění a podávají doklad o dlouhé národní historii.

Z jistého úhlu pohledu však nemůžeme hovořit o klasickém eposu, protože u těch zpravidla neznáme autora. Je jasné, že v tomto případě hovoříme o výjimce, neboť autor je nám dobře znám, v díle se však ze začátku objevuje postava nám zcela neznámého vypravěče resp. pěvce, barda, který ve čtenáři vzbuzuje dojem jisté autentičnosti textu, a to oslovením   
a doznáním se k chuti převyprávět vlastním úsilím skutky hrdiny Kalevovce.

# Historický kontext

Abychom dokázali pochopit a případně ocenit dílo, musíme zabrousit trochu do estonské historie. Ve zkratce by se dalo říct, že dobová situace malého severského státu nebyla v době vzniku Kalevipoegu nepodobná situaci v českých zemích. Protože se na území dnešního jižního Estonska rozkládalo dnes již zaniklé Livonsko ovládané německou šlechtou, byl silně ovlivněn i národní jazyk. Severní Estonsko se v 16. století připojilo k Švédskému království,   
a to z obavy před Rusy a Poláky. Švédům se o něco později podařilo připojit i oslabené Livonsko, a tak se do područí Švédského království dostalo celé estonské území. Tak to zůstalo do roku 1710, kdy Švédy porazili v severní válce Rusové a Estonsko získali pod svou nadvládu.

Ačkoli oficiálně spadalo Estonsko pod Rusko, zůstal zde silný germánský vliv správou majetku počínaje a školstvím konče. Němci se výrazně zasadili o rozvoj univerzity v Tartu, která se stala jedním z center vzdělanosti ve východní Evropě. Z toho plyne, že vzdělané obyvatelstvo hovořilo převážně německy. Navíc na univerzitě studoval jen malý počet rodilých Estonců. K nim patřil i autor eposu F. R. Kreuzwald.

## O autorovi

Friedrich R. Kreutzwald (1803 – 1882) se narodil ve Virunsku. Navzdory tomu, že pocházel z chudé rodiny, podařilo se mu dosáhnout dobrého vzdělání. Nejprve studoval v Tallinnu, poté se přihlásil na Akademii vojenské medicíny v Petrohradě. Tam se však nedostal, a tak vystudoval lékařství v Tartu. Vedle studia medicíny ho fascinovala také literatura. Ještě než vůbec nastoupil na univerzitu, přeložil z němčiny do estonštiny v poměrně mladém věku drama *Loupežníci* od Friedricha Schillera. Jako začínající literát se brzy nadchl myšlenkou národního obrození a sebeurčení. Připraven pomoci svému národu objevit svou identitu, začal sbírat estonské lidové písně, které považoval za fragmenty jakéhosi většího celku.

Tento větší celek se sám pokusil na základě sebraného materiálu zkompletovat a po vzoru Eliase Lönnrota, autora finského Kalevaly, i F. R. Kreutwald napsal estonskou národní epopej s délkou 18 994 veršů (rozumí se v estonštině). Na díle pracoval přes 10 let a i tak vydání provázely jisté problémy. První verzi císařská cenzura zavrhla, první vydaná verze vycházela po částech a první ucelená verze vyšla ve Fisku (Kuopio), nikoli v Estonsku (Finsko bylo do jisté míry autonomní oblastí a nepodléhalo cenzuře tak ostře jako právě Estonsko). Záhy se dílo dostalo do Petrohradu, kde bylo mezi akademiky velmi příznivě kvitováno a autor si tak vysloužil cenu Ruské akademie věd.

## Vliv díla na estonské národní obrození

Nemysleme si, že F. R. Kreuzwald byl hlavním představitelem a hybatelem estonského národního „procítání.“ První jiskřičky národního sebeuvědomování byly zažehnuty již   
v 18. století, kdy vzdělanější obyvatelstvo nazývalo samo sebe nikoli „venkovským lidem“, ale vznešenějším označením „Estonci.“ Nemůžeme však pominout výrazný vliv eposu na celkový vývoj situace. Uvědomíme-li si, že v době vzniku díla bylo Estonsko podřízeno carské moci a stále se vymaňovalo z germánského vlivu, bude nám jasné, že dobový čtenář musel skladbu přijmout s nadšením a hrdostí. Nutno však přiznat, že Estoncům se kniha dostala do ruky až několik let po vydání v Kuopiu, k němuž došlo v roce 1862.

I s jistým zpožděním Kalevipoeg estonskou společnost silně ovlivnil hned po několika stránkách. Napomohl národnímu ukotvení, obrodil estonské písemnictví a inspiroval mnoho umělců od výtvarníků po hudební skladatele (např. balet, kantáta, literární parodie…), přičemž dodnes, stejně jako jeho finský vzor, formou inspirace zůstává.

# Porovnání historické a soudobé reflexe

Dnes se na Kalevipoeg díváme určitě odlišně. Nemusíme vnímat kladně to, co mohli ocenit lidé v 19. století a naopak. Jistou bariéru recepce tvoří také jediný překlad do češtiny   
a nemožnost porovnání. Soustřeďme se tedy na to nejdůležitější, čímž je hlavní myšlenka.

Autor se domníval, že v lidových písních a příbězích se tradují střípky rozsáhlého, ústně předávaného eposu (jaký známe např. z Francie, Anglie…), který se však v průběhu staletí rozštěpil a téměř tak zanikl. Jestli byla jeho domněnka mylná, nyní ponechme stranou. Důležitou roli zde hraje způsob, jakým se pokoušel epos „rekonstruovat“.

Kompozice díla se rovná členění na invokaci, úvodní zpěv a následně 20 samostatných zpěvů. Čtenář jistě ocení, jak už bylo zmíněno výše, postavu barda, který evokuje představu ústního vyprávění, a jehož prostřednictvím se seznámí s estonským panteonem. Odkaz na pohanství automaticky vyvolává dojem starodávnosti příběhu a nutí čtenáře podvědomě přijmout představu letitosti estonské kultury. Nutno však říci, že bard se snaží na délku estonské historie poukazovat opakovaně, což působí strojeně, násilně a navzdory krásným básnickým obratům kazí tento repetitivní prvek dojem.

V samotných zpěvech nás bard opouští, ačkoli stále vnímáme jeho přítomnost. Samotný příběh se odvíjí pomalu, důležitou roli zde hrají aliterace: *„slavně slavit slavnou slavnost,“* (str. 30)a paralelismy: *„Druhý bratr na to pravil, z úst mu vzlétla tato slova“* (str. 62), v čemž můžeme poznat silnou inspiraci Lönnrotovou Kalevalou a snad i snahu se jí co nejvíce přiblížit.

Věnujeme-li se však čistě příběhu, může nás zarazit několikerá zmínka o Rusku, resp. Psovsku, odkud dokonce pochází matka hlavního hrdiny. Vzhledem k historickému kontextu a hlavní myšlence národního obrození jsou podobné narážky v přátelském duchu poněkud překvapivé. Spojení ruského a estonského je vlastně prvotní příčinou celého eposu, což je v celkové recepci paradoxní. Autor sem vnáší, ať chtěně či nechtěně, překvapivý rozkol – jeho pozitivní vyjadřování o Rusku, nicméně dobová snaha vše cizí potlačit, čtenáře zničehonic vytrhne z linearity četby. Očekávali bychom, že se v díle projeví negativnější názory, a to i přes autorův osobní vztah k Rusku. Jiná připomínka Ruska, která se zdá vůbec být až neuvěřitelně protimluvná: *„Takto Estoncům se vedlo, dříve než je ruská říše pod přátelskou jala peruť – “* (str. 13). Dle mého názoru je minimálně v tomto případě předmětem diskuze, zda nejsou původní autorova slova poněkud přetvořena – jak se totiž již zmiňuje výše, v Česku vyšel pouze jediný překlad, a to v roce 1959 pod vydavatelstvím Svět sovětů.

Oproti pozitivnímu přijímaní ruského se v kontrastu jeví odmítání finského. Zatímco Ruska je matka hlavního hrdiny, Fin je v eposu vylíčen jako zloděj a vyloženě záporná postava, přestože se Estonci od Finů v mnohém inspirovali a brali je za svůj bratrský národ, což je jistě historická praxe, jak dokazují minimálně podobná jména božstev. Jestliže i tato pasáž vychází z folkloru, prošel vztah Estonců a Finů během let obrovskou transformací.

V průběhu četby je také zajímavé sledovat, jak dochází k propojení starého a nového. Autor dobře využil známé prostředí přírody i měst a zasadil do nich např. hrob jedné z postav, což přispívá k dobré představě čtenáře a napomáhá zasazení příběhu do konkrétního prostoru, zároveň se opět objevuje poukázání na estonskou historii, tentokrát však krásně vyplynulá z textu, která musela dobového čtenáře nadchnout.

Co se týče vývoje příběhu – nejspíše zjistíme, že ke konci dochází k jisté strnulosti způsobené pravděpodobně téměř nulovým psychologickým vývojem postavy hlavního hrdiny. V tuto chvíli jde velice dobře poznat folklor – lidový hrdina psychologické propracování zpravidla nevyžaduje. Také můžeme tvrdit, že je to proto, že postava Kalevovce je alegorií estonského národa, čemuž by přispíval nejen jeho celkový projev (snaha se bránit, pracovitost, houževnatost), ale i skutečnost, že jediný moment, kdy získává určité osobnostní vymezení, je chvíle pochopení, že největší jistota v životě je jistota domova.

# Závěr

Ačkoli celkový charakter textu může působit šroubovaně, dá se říct, že autor odvedl pro svůj národ pořádný kus práce. Veden ušlechtilými myšlenkami, vytvořil národní písemnou památku, a i když inspirace u jiných je více než zřejmá, myslím, že spousta čtenářů mu ochotně odpustila a ještě dnes stále odpouštět může. Dílo dle mého názoru nepatří mezi ta, která by zůstala zapomenuta, protože se jedná o doklad doby, o důkaz snahy, houževnatosti   
a lásky k národu, která by neměla být vynucena nepříznivou situací, nýbrž by měla v lidech být pěstována od mládí. Z tohoto úhlu pohledu dokázal autor dotáhnout svou práci do zdárného konce.

# Zdroje

[HEBEDOVÁ, Petra](https://cs.wikipedia.org/w/index.php?title=Petra_Hebedov%C3%A1&action=edit&redlink=1), HOFÍRKOVÁ, Lucie. *Estonsko. Stručná historie států*. Praha: Libri, 2012. [ISBN 978-80-7277-468-5](https://cs.wikipedia.org/wiki/Speci%C3%A1ln%C3%AD:Zdroje_knih/9788072774685).

KREUTZWALD, Friedrich Reinhold. *Syn Kalevův*. Praha: Svět sovětů, 1959.

*Kalevipoeg, estonský národní epos* [online]. [cit. 2019-11-28]. Dostupné z: <https://pohanskykruh.wordpress.com/2012/03/10/kalevipoeg-estonsky-narodni-epos/>

*Hrdinský národní epos - Český jazyk* [online]. [cit. 2019-11-28]. Dostupné z: http://cz-jazyk.studentske.cz/2008/06/hrdinsk-nrodn-epos.html

*F. Reinhold Kreutzwald | Estonian physician, folklorist, and poet* [online]. [cit. 2019-11-28]. Dostupné z: <https://www.britannica.com/biography/F-Reinhold-Kreutzwald>